

Eustakio Arbulu Gallastegi
Bergara, Gipuzkoa (1928)

Aurkibidea

Biografia

Ubera auzoko Urrupain gainekoa baserrikoa. Bergarako toponimia jasotzeko egindako lanean berak emandako azalpenak oso lagungarriak izan ziren.

Zintak

BER-236

- **Proiektua:** Bergarako toponimia
- **Elkarrizketatzailea(k):** Jauregi , Jose Ramon "Epelde" - Larrañaga, Andoni
- **Data:** 1991-12-31
- **Iraupena:** 60 min
- **Euskarria:** Audio Analog
- **Kodifikatzailea:** Agirrebeña, Aintzane
- **Transkribatzailea(k):** Agirrebeña, Aintzane

Pasarteak

1. Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak

- **Erref:** BER-236/001
- **Iraupena:** 0:05:00. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:05:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

Laburpena:

Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak.

Transkripzioa

- Bueno, baserrixetatik hasiko gara edo... zeuk nahi dozun tokittik hasiko gara. Normalian hasten gara basarrixen izenak esaten.
- Ubera guztikuak ala...?
- Baiña komeni jakuna da zeuk esatia, jakitzeko jendiak zela esaten dotsan. Zeatik batzuk esaten dabe igual Goikua ta beste batzuk Gaiñekua eta hori aberastasunori badaezpada batzia komeni da.
- Urripaindik hasiko nok orduan, Urripaindik.
- Urripaindik?
- Urripain da behekoa bi bizitzakua dok. Ta guk esaten doun moduen, behekoa, bi bizitzakua, Behekua ta Goikua. E? [...] bizi dittuk, ba, bata azpikaldetik ta bestia gaiñekaldetik.
- Taillatupe baten dare?
- Bai, baten. Bai, harek teillatupe baten ta gu, gu aparte, gu Gaiñekua.
- Osea, taillatupe baten darenak zeintzuk dia?
- Ba, Behekua ta Goikua. Guk esaten doun moduan, e?
- Bai. Eta hau, berritz...
- Gaiñekua.
- Gaiñekua. Bale. Hemen inguruan beste ze basarritzuk dauzkau?
- Bolua gero behian. Hau ez, e? Beste bat, beste bat.
- Bai, hau, Barrenetxe parian daona?
- Bai, hori, hori, hori.
- Hau Bolu bakarrik ala beste zeeze da?
- Bolu.
- Bolu. Bale. Hor inguruan gero dauzkau bi baserri ta ermitta bat.
- Bai, Etxebarri ta Santikua.
- Ta beste etxetxo hori, ermittia edo hori?
- Ba, San Matei esaten dotsau guk, baiña Emeterio ta Zeledonio dittuk honek Osintxuko moduan.
- San Matei?
- Bai, San Matei.
- Harutzao gero beste bat agertzen jaku hemen Santikutik aurrera. Hortik ez dakit biderik daon, baiña...
- [...] hau pistia [...] bidetxurra...
- Bai, honen izenik ez jaku agertzen.
- Etxebarrutia.
- Etxebarrutia. Ta gero daukau ya Ergubide o... horrek danak.
- [...] beste etxe bat...
- A! Beste etxe bat dao hemen?
- Egon...
- Hemen dao erreka zirrindara bat edo...
- Baiña beste bat daok [...] Egurbiden onduan...

- A, bai?

- A! Bai, Egurbidetxiki [...] dok, bai, Egurbide txiki; gero bestiak Egurbide. Egurbide hamen, hau...

- Ez ein kasu haundirik, zeatik batzutan gaizki egoten dia, e? Kuadrúa balitteke ondo egotia, baiña izena... ezin da gehixeix fixau.

- Bueno, honek Ergubidetxiki hau. Hau Egurbide; Egurbide hau be, bi bizitzakua.

- Zela esaten dozu zuek Egurbide ala Ergubide? Ala bixetara?

- Guk Ergubide, baiña Egurbide izen, izen da Egurbide.

- Gero gaiñekaldian bi dare; Ergubide, Ergubidetxiki ta gaiñekaldian bi... bi etxe dare...

- Hau Golonetxe esaten dotsau, baiña Guenetxe izango dok hori. E? Golonetxe. Ta hori be Ergubide zahar hori bestioi.

- Hau Ergubide esango dozue zuek...

- Ergubide... Erguizar, Erguizar.

- Erguizar?

- Uberan badao besterik alde honetan, erreka hemendikaldetik?

-Ez...

- Eingo dittuu bestekaldekuak? Esperantzatik hasiko gara. Esperantzatik hurrenguak... hor bi txalet barri edo badare hor zelai barrenian...

- Bai, bai, honek Ankabarren esaten dotsau horri. Horrek solua be... lehenau soruak zittuan hor ta harek soluak be Ankabarren jaukak izena.

- Soluak be bai?

- Bai.

- Baiña solua ze zati izengo zan, orduan, solua?

- Zati haundixa ez, e? Hortxe kamiñuan gaiñekaldia.

- Hogeta lau, Ankabarren solua. Ondokua, haundixaua, Esperantza [...]?

- Horren izenik ez jakixat.

- Bale, ez, igual da. Hori uste dot Naparren etxia-edo esaten jauena dala, baiña ez dauka hola izen zerik be ez...

2. Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak

- **Erref:** BER-236/002
- **Iraupena:** 0:05:00. **Hasi:** 00:05:00. **Bukatu:** 00:10:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

Laburpena:

Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak.

Transkripzioa

- Ta gero dauzkau... Artiz.

- Artizak.

- Artizak bi jarek San Juango partian ta beste bi Uberako partian. Bi etxe dittuk, baiña bizitza biñakuak. Artiz.

- Gero bidia jarraituaz kurban gorutz bide bat.

- Bai.

- Ezkerretara lehelengo basarrixa Bolu parian.

- Bai, hori Barrenetxea, Barrenetxe.

- Gora jarraituta...

- Olañeta.

- Hemen bi bizitza dare, ez?

- Bai, bi bizitza.

- Ez [...], ez dia bereizten...?

- Ez, apellidua be bixak iguala jaukek.

- Olañeta horrek be?

- Bai.

- Ta lehengusuak edo dia ala?

- Bai, aittak, aittak senidiak. Bai, erok lehengusuak dia, aittak anaiak.

- Hortik gora jarraittuta daukau ezkerretara bide bat, hori, erre zana... erre zana ez...

- Idarra gaiñekua, Idarra gaiñekua hori.

- Idarra esan dozu?

- Bai, Idarra gaiñekua.

- Ta azpikaldian erre zana?

- Horrek Idarrak.

- Idarrak?

- Idarrak, bai, bixak Idarrak. Idarra... bixak batenak zittuan horrek eta.

- Bale. Gorutz jarraittuta...?

- Agarrebeña.

- Agarrebeña. Ta gaiñekaldian?

- Agarre goikua.

- Agarre goikotik gora ondiokan beste bi dauzkau, uste dot.

- Bai, Anduri.

- Anduri, eta...?

- Ta Posaa. Lehen Posada izango zuan, baiña Posaa, guk Posaa esaten dotsau.

- Bale, gorao ez dao besterik...?

- Hor Anduri ta Posaan ez dittuk bizi. Hau, Anduri, hori arregalauta euki bihar juek hor asteburuak-eta eitteko ta ondo ipinita daola esaten juek Anduri.

- Bueno, gero bidia jarraittuta, Bolun edo hasitta...

- Uberara arte [...].

- Hemen...

- Errotagain, Errotain.

- Horren onduan, hau, Agiriano-edo bizi dana, badauka izenik horrek?

- [...]

- Bale. Gero daukau ezkerretara...

- Errotaintxo, Errotaintxo...

- Gero sarreran ezkerretara luzeka bat daukau...

- Bai.

- Ze izen dauka horrek?

- Hori Errementarikua. Gero eskolak, pegante.

- Gero, pegante eskolak. Bale. Eskumetara tabernia daona?

- Bronseko... bai, bere izena Bronsekua dok...

- Bros?

- Bronse, Bronse. Hori izena ipinita jaukak [...].

- Hamen Gutierrez bizi dan txalet... [...]?

- Gure Ametsa.

- Zezeaganekua?

- Hori Emeterionekua esaten dotse. Zezeagan bisabuelua zuan Emeterio, ta Emeterionekua, baiña bere izena, bere izena Bentakua edo...

- Bentakuan atzian hola garaje moduko bat edo txabola bat edo dao...

- [...].

- Egurenen etxia?

- Martokua.

- Gero, bidian geratu gara, eskolia ... eskolen onduan ze daukau?

- Frontoia.

- Frontoia. Gero daukau etxe txiki bat...
- Abadetxia.
- Gero daukau... Bueno, fondoko txaleta?
- Hori Zeziagan-ta arrebak ein juen. Ez jakixat horrek izena zela eukiko daben. Gero beste bat bixen bittartian daok hor.
- Bai, hau...
- Okandi.
- Okandi, bai, haxe da.

3. Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak

- **Erref:** BER-236/003
- **Iraupena:** 0:03:00. **Hasi:** 00:10:00. **Bukatu:** 00:13:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

Laburpena:

Ubera auzoko baserri eta eraikinen izenak.

Transkripzioa

- Okandi, erak izena Intxaurrondo ipinita daukela esaten juek, baiña Okandi, beti Okandi...
- Itxoin, Okandi zein da barrixa ala bestia?
- Barrixak, bixak dittuk barrixak; bata lehenao eindda jak.
- Bueno, lehenau einddakua?
- Ba, Abadetxetik barrira bittartian daok beste bat barrixena. Zan zaharra bota ta barrixa ein eben.
- Bata dao Urrujolai aldera jausten dana... errekatxua alde baten ta...
- Urrujolaiko, Urrajalaiko kamiñuan daok Ubera guenengua, zereako bidian...
- Apuntau hori beste bat.
- Ubera guenengua?
- Bai.
- Basarrixa. Ta beste bat daok Bidebittartekua.
- A, bai, haxe.
- Hori.
- Ta hau zela da?
- Bidebittarte.
- Hemen Bidebittarte badao, eta hemen Abadetxia, hemen daukau bat ta hemen beste bat. Hau zein izango zan?
- Hori Okandi.
- Okandi. Eta bestia?
- Hori... Horren izenik nik ez juat entzun...
- Bale. Orduan hau ezebez.
- Bidebittartekua ipini dok?
- Bai. Gero... Eliziak berak badauka izenik?
- San Paulo, San Pauloko elizia. Elizia edo... bai. Lehenao ermittia izandakua izango da, baiña...
- Lehenau ze izandakua izango da?
- Ermittia. Gero obrak ein ta kanpantorria barrixa ta eindda dao...
- Gaiñekaldian daona?
- Ibargain.
- Gero gaiñekaldian dauzkau...

- Markii: Markiei txiki, ta Markiaundi ta Markinausixa.
- Eskumakuak bi bizitza dauzka...
- Bai, hamen bi bizitzakua hemen daona.
- Bixak izan bat dauke ala...?
- Honek ez, horrek Markinausi honek.
- Markinausi apuntau dok?
- Eskumakuak. Hau Markinausi. Ta bestia?
- Bestia, ba, bi bizitzakua ta bata Markitxiki esaten jotsek ta bestia ez jakixat, ba, ze izango dan, Marki haundi edo... edo bixak dian Marki txiki edo...
- Hortik gora badaukau zeoze?
- Bai, [gure ...na].
- A, bai, bai, bai... Ze izen dauka honek?
- Agarre Zezeaga. Agarre Zezeaga.
- Holaxe esaten jatzue?
- Bai. Agarre Zezia. Agarre Zezia esaten [...].
- Ta gero ya Elgeta.

4. Ubera auzoaren muga Elgetarekin; auzoaren zatiak

- **Erref:** BER-236/004
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:13:00. **Bukatu:** 00:15:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Bergara eta Elgeta arteko muga non dagoen. Jalotza ingurua. Ubera auzoaren zati desberdinak: Izoearra "Izuziarra" eta Agirreegia "Agarreixa".

Transkripzioa

- Gero hemen daukau mugia ondo daola edo geizki daola... zera, [...]
- azpitan daona. Ez dakiu Elgeta dan ala Ubera dan. Ubera guenengotik gaiñekaldian, [...] bittartian.
- Kamiñuan ondo-onduan daok zera, kamiñuan kontra-kontran bistan daok.
- Zein, Ubera guenengua?
- Ez, ez, mugia.
- A! Mugia? Bai, hementxe. Baiña ez dakiu, ba, hementxe... Kuestiñua da, hau ez dakiula ze dan Elgeta ala Ubera.
- Jalotza?
- Bai.
- Jalotza Elgetako partian egongo da seguramente bai.
- Bai? Mugia harutzao daok eta...
- Bai.
- Apuntaik badaezpada. Jalotza esaten jatzue ala...?
- Jalotza.
- Sozidadiak be izen berdiña dauka, ez?
- Bai, [Jagolatza] ipinita... letrak Jaolatza. Hau valle de Jaolatza edo... [...]
- A, bai?
- Valle de Jaolatza. Hor gizon inportanten batek [...]. Apelliduak ez jakixat zela eukiko zittuan, baiña...
- Ta valle de Jaolatza hori ze dala esaten dozu, sozidadia? Ala baillarian izen...?
- Hau balliau.
- Oin Ubera dana?

- Ubera edo San Juan edo... Valle de Jaolatza.
- Bueno, gero Ubera partia esan dou, baiña alde honek izen bat ei dauka, ta beste honek beste izen bat...
- Bai, hori Agarrixa.
- Agarreixa?
- Agarreixa hori, hori Agarre aldia Agarreixa, euzkibegixa, Agarreixa.
- Euzki zeoze... ze esan dozu?
- Agarreixa.
- Agarreixa...
- Euzkibegixa.
- Ta hau bestiau, hau bestiau Izuziarra.
- Izuziarra?
- Izuziarra.

5. Uberako erreken izenak

- **Erref:** BER-236/006
- **Iraupena:** 0:02:45. **Hasi:** 00:15:35. **Bukatu:** 00:18:20

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Ubera auzoko erreken izenak.

Transkripzioa

- Bueno, errekatxuekin hasiko gara oin? Narbaiz bolura doianak badauka izenik zuendako?
- Hori txikixa da izan be...
- Errekatxuak izenik...
- Gero Narbaiza goikua ta Urrupain gaiñekua bittartetik doian... sakonetik... ur zirrindaratxo harek badauka izenik? Ezta... Hemen zuen sakonetik doiana? [...] urik be ez dao... Gero...
- Hor gora, hor gora dao beste erreka bat.
- Bai, hemendik egongo da... Honek badauka izenik?
- Nik ez jakixat, ba, Azkarra sakona, Azkarraa sakona hori.
- Hau Azkarraa sakona da?
- Honek bizkarronek, berriro, hemen bizkartxo bat...
- Itxoin pixkat...
- [...].
- Hamendik hona, honek Azkarraga. Ez, Azkarraga hori izango da, hau Gaztaiñartu.
- Gaztaiñartu?
- Gaztaiñartu. Gaztaiñartu edo Gaztaiartu edo holako... Hau be [...], behixak dabitzen...
- Gero Errotagaiñera doian...?
- [...] nik horrek errekatxuan izenik ta [...].
- Ta gero ya beste bat Erguizarretik harutz jausten danak be, ur zirrindara bat badao... Horrek be ez dauka izenik... Gero bestekaldekuak bai izenik? Esperantzara datorrenak bai?
- Ez.
- Marki txiki ta Agarre goiko bittartetik datorrena?
- Marki erreka horri esan izan dotsau. Ta hor Zezia erreka bestekaldekuoi. Gero Zeziak jazik hor Elgeta partian.
- Hor ya ipini eingo dou... Zezia basarrixa Elgeta partian?

- Zezia, Zezia.
- Zezia ze da bat bakarrik ala gehixao dia?
- Hor bi bizitza. Bueno, oin bat bakarrik jak, bestia bota juen.
- Ta izena bixak berdin-berdiña?
- Bai.
- Gero beste errekatxua hau...?
- Urrujalei errekoa hau.

6. Ubera auzoko hianbat sailen izenak

- **Erref:** BER-236/007
- **Iraupena:** 0:01:40. **Hasi:** 00:18:20. **Bukatu:** 00:20:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Ubera auzoko hainbat sailen izenak.

Transkripzioa

- Bueno, errekatxuak be danak esan dittuu. Oin, terreno izenik bai? Hemen Azkarra sakona esan dozu, Gaztaiñartu edo hori be bai... Holan, beste saillen batek badauka izenik?
- Guk beste bat esaten gontsana [...] sakonetik gorutz... Hau Etxearruti da hau...
- Bai, haxe da.
- Honetxen parian dao [...] hori Zezialandeta edo Zezialandeta edo Zezialandeta edo hori bizkarrori...
- Honek...
- Gero hor... beste bat, akaso ipinita igual eukiko dozue... Beste bat Txikasolo edo Txikasoro. Txikasoro, Amatiñotik gorako bizkarretik.
- Bueno, Amatiño apantau. Amatiño haxe da.[...]
- [...] gorakua falta dozue...

7. Ubera auzoko tontor eta sailen izenak

- **Erref:** BER-236/008
- **Iraupena:** 0:05:00. **Hasi:** 00:20:00. **Bukatu:** 00:25:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Ubera auzoko toponimia; tontor eta sailen izenak.

Transkripzioa

- Bueno, hemen Amatiño daukau...
- Bai. Amatiño, Narbaiza goikua, hemen dao tontor bat, hemen Arrikotxo edo esaten dotsena...
- Bai, bai, [...] hori beherao dao.
- Narbaiza goikua, Koroba... Koroba ta Urrupain gaiñekua. Hau da tontor bat, hau da beste bat...
- Amatiñotik gorako bizkarra, e? Amatiñotik gorako bizkarra...
- Amatiño hau da...

- Bai. Hamendik gora...

- Hau?

- Txikasolo.

- Txikasolo? Sail haundixa da?

- Bai, [...].

- Txikasolo. Gaiñak ze izen daukan edo...?

- Ez, ez, gaiñak... Gero, hor basuan kurutzia edo... kurutze zahar bat... esaten zeben Santamañako parrokuak hor ez jakixat zein egunetan handik bedeinkaziñua botatzen zebala ta Kurutzia esaten jakuan. Ta Kirimain edo esaten dotsela, Kirimain... Tabernako... Uberako tabernakuak jeukan han baso bat ta haretxen guenian jaok hori itxuria.

- Hori jausten zan San Marzial aldera?

- Ez jakixat, ba, hor Angiozar ta...

- Uste dot hori apuntauta...

- [...].

- Ez jakixat hemendik kanpora ala urrin. Uste dot hemen eskumara geratzen dala hori.

- [...] [Arregitxotik... Arregitxotik] urrin be ez dok [...].

- Hemen Meltxorrena.

- Meltxorrenetik gora, ba, hamentxe inguruan [egongo...].

- A, bai, e? Apantau eingo dou, badaezpada.

- Kirimain, Kirimain esaten otsen Uberakuak be zera, basuai. Gero saldu uste dot ein zabela.

- Hor Koroba inguruko zerak badauke izenik zuendako ala...?

- Ez...

- Urrupain gaiñekua... hemen gare...

- Narbaiza, Narbaiza goikua... Gero hamendik gora, hau bizkarrau, hamen, hor baso bat bazuan Konpañiztixa, Konpañiztixa esaten gontsen. Oin be [...] jak. Ointxe Narbaizak uste dot bota dabela zera... piñua.

- Hori papel zaharretan agertzen da hori...

- Bai, e?

- Bai.

- Konpañiztixa bai, e?

- Bai. Agertzen da, bai.

- Ni mutikua nitzanian edo gaztia nitzanian ardixak eukitzen giñuztaan, eztok? Eta ardixak gurian aittak eta: "Han! Bajoiazik, badoiaz ardixak" eta "Han! Beste zerian, Zezialandetan badabiz ardixak" eta... Egitxikixa beste bat. Egitxikixa. Hola, errekatxotik hona behera holako [...] baten erdixan daok holako pusketatxo bat...

- Bai, hauxe.

- Egitxikixa esaten gontsan hari. Ointxe ez jakixat besteik ezer akordauko jatan...

- Egitxikixa...?

- [Arrikotxo] parian gora, hona gure aldera.

- Bai. Ze da txiki-txikixa?

- Bai, [...] txikitxo bat, behera gastau eitten dok errekatxo biren erdixan. Gero errekatxo bixak juntau eitten dittuk.

- Errekatxo bi horrek doiaz [...] ostera?

- Bai, hortxe [...].

- Bai, bai. Hemen lehenengua ala hurrengua?

- Hurrengua.

- Ta hau... hona beheraiño dator Egitxikixa?

- Ez, ez, ez, hori hor gorao gastatzen da.

- Besteik hola akordatzen jatzu? Hola mendigaiñak eta...?

- Bai, hamen [Arrikotxo], Koroba... hortik... [Arrekixotik] hamen beste bat Zelaiaundixa esaten gontsana. Hamen oin piñudixa bota juek hor. [...]

depositto [...] urak hor pasau dittuk, [Zabalekua ta Askatzukua] bixen artian edo...

- Bai, bai, han ein dabe, bai.
- Zelaiaundixa esaten gontsan hari.
- Zelaiaundixa?
- Hori [Arrikixotik] hona pixkat [...], hona Kirimain frentian jaok hori.
- Koroba ta hamen...
- Asentziora bidian, Korobatik hamen pixkat honutzatxuauan, ezta, hola potzu txiki bat egoten zuan, hau... Arriko... ez, pixkat honutzatxuao [...], beste potzu txiki bat egoten zuan hor Asentziokuan estiloko bat pixkat txikixaua izatia, Potzuetako laua hari esaten gontsan. Ni aspaldi ez nok pasau handik eta azkenengo ikusi nebanian sikatuta zeuan potzu txikixoi.

8. Ubera auzoko tontor eta sailen izenak

- **Erref:** BER-236/009
- **Iraupena:** 0:05:00. **Hasi:** 00:25:00. **Bukatu:** 00:30:00

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak

Laburpena:

Ubera auzoko toponimia; tontor eta sailen izenak.

Transkripzioa

- Kirimain gaiña markau dok hor?
- Bai, bai.
- Gero, ba, geure... geure... guk esaten dotsaunak geure etxian terrenuak eta izenak, geure izenak ipinittakuak.
- A! Bai, horrek be bai.
- Bai?
- Bai, bai, bai.
- Izena, edozein izen, berdin da txikitxuaua izen, haunditxuaua izen.
- Etxostia, Etxazpixa...
- A!
- Bai, baiña...
- Gero Narbaiza aldia, Aldapia...
- Aldapia bai.
- Gero beste bat, hamen, hamen Etxostian badaukau baso pusketa bat horrek Keixarru jaukak izena. Ez jakixat hori interesantia izango dan hori...
- Bai, bai, bai, bai...
- Keixarrun esan dozu?
- Keixarrua. Hortxe Etxostetik, bueno, bertan. Hamentxe, hamentxe. Keixarrua.
- Aldapia zeri esaten jatzue?
- Aldapia baso bati.
- Gaiñekaldian?
- Ez, harutzao. Harutzatxuao dao hori.
- Aldapia hori?
- Bai.
- Hor Egitxiki edo lehen esan dounetik zuen etxe alderutz badao ezer?
- Gero... geuk ipinittako izenak bai, baiña ostiantzian beren izenik daukenik... Geuk geure artian alkarrekin entenditzeko ipinittako izenak.
- Ta zelakuak dia izen horrek?
- Ba, Gesalen sakona ta Arrei sakona ta...

- Horrek be bai, horrek be bai. Horrek be bai, aber...

- Hemen basua jaukek [Gesalenekuak] ta hori Gesalen sakona. Hamentxe, hamentxe gure errekatxuan gaiñien hortxe gaintxuan.

- Hauxe da, orduan. Zela esan dozu, Gesalen sakona?

- Gesalen sakona. Hor Partaittixan Gesalen basarrixan [...].

- Bai, bai, hamen daon hau, Gesalen sakona.

- Horrek basua jaukak hor.

- Gero beste bat esan...

- Gero beste bat Arreikuak... Arrei be hemen egongo dok nunbaitten.

- Bai, hamen Arregitorre.

- Arregitorre. Bai, horrek be hor basua jakek. Hortik... hor piñudixa Arreisakona. Arrei sakona.

- Hemen Gesalen sakona... hurrenguan? Ubera aldera?

- Ez, harutz, Narbaiza goiko aldera.

- Narbaiza goiko aldera... Egixiki edo horren azpikaldian?

- Bai, hortik behera.

- Nola esan dozu hori?

- Arrei, Arreisakona.

- Arreisakona?

- Arrei apuntaik. Basarrixan izena esan dau Arrei.

- Arrei torria, bai.

- Arrei torria da basarrixan ala Arrei da bat eta Torria beste bat?

- Ez, ez, bat bakarra.

- Arrei torria?

- Bai.

- Besteik zeuek esaten dozuen izenik?

- Hemen be badao beste asunto bat. Honek etxionek armarrixan Orbe jaukak izena.

- A, bai?

- Bai.

- Honek?

- Honek, honek...

- A! Hemen...

- Horrek, horrek. Orbe. Eta guk beti Arburu izena. Orbe [ta] Orbe hau bestiau.

- Aber, Koroba, Arregitorre... hemen bi dare.

- Bai, hau Orbegarai hau.

- Orbegarai... Eta Arburu hau, orduan?

- Arburu bai. Ta armarrixan Orbe jaukak. Ta esan beti Arburu eitten jakok horri. Nik ez jakixat zeaittik. Ta Orbe hori beste txikixori.

- Ta azpikua?

- Gesalena.

- Zela esan dozu hori? Gesalena?

- Bai, Gesalena. Hori Zabarte bestia... Bi bizitzakua.

- Ta azpikaldian?

- Hori Orbekotxo. Hau Zabartekotxo izengo dok. Ta hau bestiau...

- A, bueno...

- A! Egon, egon, egon... Hamen beste ermita bat daok: San Bizente. Ta hau izengo dok zera, Zabartekotxo.

9. Ubera inguruko mugarriak

- **Erref:** BER-236/011
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:31:32. **Bukatu:** 00:33:32

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Auzoak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizarekin lotutako pertsonak

Laburpena:

Ubera inguruko mugarrak non zeuden; "Mugarriondua". San Pelaio ermita non zegoen.

Transkripzioa

- Mugarriondua esaten gotsen guk horri. Ta hor, itxuria, [...] mugarria [...]. Hau Elgetakua izandakua dok, ba?
- Bai, bai, bai.
- Hirurogeta bederatzi [Munarriondua].
- Bai, bai, baiña topau ein bihar juau, hi. A! Hauxe izango da, hauxe izengo da bidia.
- Hor gorako hartzen dok, ba? Hor gorako, Partaittirako bidia?
- A! Narbaiza...
- Hamen, Narbaiza...
- Narbaiza, pistia hemendik dator, zuena honaiñok. Hemen Narbaiza behekoa eta gero zuenera.
- Hamentxe, hamentxe, hamentxe, hemen Partaittira hartzen dan leku hoixe.
- Bai, bai, hamen dao bide bat gorutz.
- Hortxe, hortxe.
- Hau...?
- Hor egongo zuan mugarria noizbaitten...
- Bergara ta Ubera...
- Elgeta...
- Oi... hori, Bergara ta...
- Ta Bergara.
- Bai, bestekaldian ondio Lindaria esaten dotse zati honi, hor Artiztik gora daon zer bati Lindaria. Hori be hortik dator; lehenao lindia hori zan, Elgeta ta Bergara.
- Ta gero hor Esperantzatik goratxuauan hor egon bihar zuan nunbaitten beste mugarrin bat.
- Ermittan?
- Ez, beste... Esperantzatik honutzatxuao.
- Esperantza onduan ermittaik zuanik edo entzunda daukazu?
- Esperantza onduan, bai, zerera, [Asutegi?] aldera edo... San Pelaio.
- Bai...
- Hori noizbaitten [...] hor. Ta Agarren bi solo jazen, bi zelai pusketa — Bilbokua edo zuan hor uezaba, gaiñera— [...]. Lehenao [...kuak] erabiltzen jittuan errentan ta oin ez jakixat, ba, saldu ein zittuen edo...
- San Pelaio nun zeuan hantxe bertan Esperantza onduan ala goratxuao?
- Goratxuao.
- Goratxuauan... Zeoze markaik, paretaik edo ez da geratzen...?
- Ez, ez.
- Ezebez?
- Ez dao besteik hor.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-09-09

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com